Linked Open Data to represent multilingual poetry collections.
A proposal to solve interoperability issues between poetic repertoires

Elena González-Blanco¹ | Gimena del Río² | Clara I. Martínez Cantón¹
1 | Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED, Spain) 2 | Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET, Argentina)

How to encode poetry?

State of the Art of digital poetry: lack of standardization

- Heterogeneous theoretical traditions
- Heterogeneous repertoires and databases

Existing projects = heterogeneous technology

- Different structure and levels of complexity
- Different content (by kind, time period, etc)
- Different technological systems:
  - SQL databases
  - Proprietary RDBMS systems
  - XML tagged text
- Different levels of access

Our purpose
Interconnect and reuse data disseminated across existing poetic repertoires to make it easily retrievable

Publishing online repertoires in a structured format and by open standards in order to build an open-source and collaborative platform based on a poetic ontology which facilitates interoperability among the different European metrical repertoires

Our solution for interoperability and standardization

Building a conceptual model = ontology
Which includes...
- Metadata
- Vocabularies
- Properties
- Relations

Why?

- Common conceptualization
- Based on metadata added to existing databases
- Not altering the internal structure of each repertoire
- Code is published as linked data available on the web
- Extensible and flexible model

Our poetic ontology proposal

Based on:
- Remetca Repertoire
- Common fields of other repertoires

Re-Using:
- The CIDOC Conceptual Reference Model (CRM)
- XML-TEI Tags for poetry and metrics
- DublinCore
- Other standards and vocabularies

First published in:
- http://datahub.io/dataset/ReMetCa-ontology
- http://lov.okfn.org/dataset/lov/vocab/ReMetCa

Structured in:

Conclusion
An ontology as a solid semantic structure as a basis to link the different poetic systems, not just a repository of datasets, thesauri or controlled vocabularies.

If you want to know more...
egonzalezblanco@flog.uned.es
cimartinez@flog.uned.es
gdelrio.riande@linhd.uned.es

Acknowledgements to MINECO EUIN 2013-50630: “Repositorio Digital de Poesía Europea” (DIREPO) and FFI2014-57961-R. “Laboratorio de Innovación en Humanidades Digitales” and the Starting Grant ERC-2015-StG-679628 POSTDATA.